

Отговорник: Европейска комисия

### Искания на жалбоподателя

- да се отмени или да се намали размера на глобата, наложена от Комисията на Emme Holding с решение от 30 юни 2010 г. (дело COMP/38.344 — Стомана за предварително напругане);
- да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

### Правни основания и основни доводи

Обжалваното по настоящото дело решение е същото като по дело T-385/10, ArcelorMittal Wire France и др./Комисия.

Жалбоподателят изтъква в частност, че:

- не е обосновано да му се приписва едно-единствено продължавано нарушение, което се състои от съвкупността от европейския картел (клуб Европа) и националните/регионални картели (италианския клуб, клуб Испания и Южното споразумение). Същият в действителност никога не е участвал (активно или пасивно) на европейско равнище в предполагаемото нарушение. По същия начин, Trame не е знаело за евентуални регионални или национални картели в страни, различни от Италия.
- решението взема под внимание както въжетата (7 нишки), така и сплитките (2-3 нишки). Жалбоподателят подчертава, обратно, че сплитките никога не са били предмет на картела в рамките на клуб Италия. Следователно оборотът от този продукт не трябва да се взема предвид при определяне на санкцията.

Жалбоподателят иска и намаляване на глобата въз основа на неговото незначително участие в предполагаемото нарушение, както и поради липсата на възможности за плащане.

### Жалба, подадена на 16 септември 2010 г. — Redaelli Теспа/Комисия

(Дело T-423/10)

(2010/C 317/65)

Език на производството: италиански

### Страни

Жалбоподател: Redaelli Теспа SpA (Милано, Италия) (представители: R. Zaccà, M. Todino, E. Cruellas Sada, avvocati)

Отговорник: Европейска комисия

### Искания на жалбоподателя

- да се отмени обжалваното решение в частта, с която се констатира участието на Redaelli в картела, споменат в посоченото решение, само за периода 1984–1992 г.;
- да се отмени обжалваното решение в частта, с която се отхвърля искането на Redaelli за освобождаване от глоба

или намаляване на нейния размер, и вследствие на това да се намали съответно размерът на глобата поради сътрудничеството, оказано от Redaelli на разследването на Комисията посредством споменатото искане;

- да се намали по справедливост глобата, наложена на Redaelli като компенсация за това, че производство не е приключило в разумен срок.

### Правни основания и основни доводи

Обжалваното по настоящото дело решение е същото като по дело T-385/10, ArcelorMittal Wire France и др./Комисия.

Жалбоподателят изтъква в частност:

- че Комисията е допуснала тежко нарушение на принципа на равно третиране, като е приложила по-строги критерии само към Redaelli и като не му е предоставила възможност да се ползва от освобождаване от глоба или намаляване на нейния размер, което за сметка на това е предоставено на други предприятия, чиито искания за освобождаване от глоба или намаляване на нейния размер са имали, по отношение на „добавена стойност“, много скромно съдържание и доста по-малка добавена стойност от тази на жалбоподателя. По този начин Комисията е нарушила и принципа на оправданите правни очаквания, защото по същество не е оправдала легитимните очаквания на жалбоподателя, че искането му ще бъде оценено в светлината на параметрите, изработени в практиката на Комисията към момента на искането и закрепени в Известието от 2002 г.
- че Комисията неправилно е вменила картела на страните за периода 1984–1992 г., без да представи достатъчно доказателства за неговото съществуване през въпросния период.
- че неразумната продължителност на административното производство е накърнило правото на защита на жалбоподателя, като го е възпрепятствала да се възползва от доказателства в негова полза, които междуременно са станали абсолютно необходими, и освен това е имала отрицателно въздействие върху действителната оценка на направеното от жалбоподателя искане за освобождаване от глоба или намаляване на нейния размер.

### Жалба, подадена на 18 септември 2010 г. — Dosenbach-Ochsner/CXВП — Sisma (изображение на правоъгълник със слонове)

(Дело T-424/10)

(2010/C 317/66)

Език на жалбата: немски

### Страни

Жалбоподател: Dosenbach-Ochsner AG Schuhe und Sport (Dietikon, Швейцария) (представител: Rechtsanwalt O. Rauscher)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)